Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

# Allemand

**Session 2021** • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 pour Notariat, Banque et Communication ; 1,5 pour Management des Unités Commerciales**

## Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : évolution des bureaux et reconnaissance au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : bien-être et conditions de travail** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

**Sujet officiel (PDF) :** https://bts-mgtmn.fr/assets/annales/bts-mgtmn/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MGTMN - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

## 1. Compréhension de l'écrit : évolution des bureaux et reconnaissance au travail

L'article allemand décrit les nouveaux aménagements de bureaux, imaginés comme des espaces de bien-être pour les salariés. Il oppose cette image aux difficultés du terrain et défend un management fondé sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et la responsabilisation.

**Question 1. Rédigez en français un compte-rendu d'environ 110 mots du texte. Mettez en évidence les transformations du lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.**

Les bureaux allemands ont beaucoup changé : corbeilles de fruits et café gratuits, crèches, espaces ouverts, canapés et zones de réflexion remplacent les bureaux classiques. Ces aménagements visent à rendre les salariés plus heureux et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, derrière cette image moderne, la réalité reste souvent difficile : les employés peuvent être frustrés, pris entre effacement des frontières, surmenage et paternalisme. Le texte rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage qu'un café gratuit. Les responsables doivent donc mieux motiver leurs équipes, reconnaître la valeur de leur travail et développer leurs talents. Ils devraient accorder davantage de liberté et de confiance, tout en encourageant la responsabilité personnelle. Le chef moderne doit être un accompagnateur plutôt qu'un donneur d'ordres.

Nombre de mots : 121.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les nouveaux bureaux visent le bien-être, mais la reconnaissance, la confiance et la responsabilité motivent durablement les salariés.

## 2. Expression écrite : bien-être et conditions de travail

Les candidats répondent en allemand à deux questions de réflexion sur le bien-être au travail. Ils expliquent l'intérêt de bureaux conçus comme des espaces de bien-être pour les employeurs, puis décrivent et justifient leurs conditions de travail idéales.

**Question A). En allemand, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Rédigez environ 80 mots.**

**Modèle en allemand, 80 Wörter environ :** Moderne Arbeitsplätze mit Pflanzen, viel Licht, bequemen Sitzgelegenheiten und Ruhezonen sind für die Mitarbeiter attraktiv. Auch Arbeitgeber können davon profitieren. Wer sich wohlfühlt, arbeitet oft konzentrierter und macht weniger Fehler. Eine angenehme Atmosphäre kann Stress reduzieren und die Gesundheit fördern. Dadurch fehlen Beschäftigte vielleicht seltener. Außerdem identifizieren sie sich stärker mit der Firma und bleiben eher länger. Das spart Kosten für neue Mitarbeiter. Moderne Büros können qualifizierte Fachkräfte anziehen und das Image des Unternehmens verbessern. Allerdings reichen schöne Möbel nicht aus: Die Beschäftigten brauchen auch Respekt, Vertrauen und Anerkennung durch ihre Vorgesetzten.

**Traduction française :** Des bureaux agréables peuvent favoriser la concentration, la santé, la fidélité et le recrutement. Mais le mobilier ne remplace pas le respect, la confiance et la reconnaissance.

**Vocabulaire et grammaire :** *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *davon profitieren* : en profiter. Après *können*, l'infinitif se place en fin de proposition.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les espaces de bien-être peuvent soutenir la concentration, la fidélisation et l'attractivité de l'entreprise, à condition d'y associer respect et reconnaissance.

**Question B). En allemand, décrivez les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifiez votre réponse. Rédigez environ 100 mots.**

**Modèle en allemand, 100 Wörter :** Für mich wären ideale Arbeitsbedingungen ein ruhiger, heller Arbeitsplatz und eine gute technische Ausstattung. Ich möchte meine Aufgaben selbstständig organisieren und meine Arbeitszeit flexibel gestalten können. Regelmäßige Pausen helfen mir, konzentriert zu bleiben. Wichtig ist auch eine klare Grenze zwischen Beruf und Privatleben. Mein Vorgesetzter sollte meine Arbeit anerkennen, mir vertrauen und meine Ideen ernst nehmen. Er sollte eher ein Coach als ein strenger Ansager sein. Ein gutes Team und offene Kommunikation sind ebenfalls wichtig. Bei Problemen sollte man gemeinsam Lösungen suchen. So fühle ich mich motiviert und kann meine Talente entwickeln. Davon profitieren auch die Firma und ihre Kunden.

**Traduction française :** Je souhaite autonomie, souplesse, pauses, équilibre entre travail et vie privée, reconnaissance, confiance et dialogue. Ces conditions me motivent et profitent aussi à l'entreprise.

**Vocabulaire et grammaire :** *Arbeitsbedingungen* : conditions de travail ; *wären* exprime ici une hypothèse ; *sollte* sert à formuler un souhait ou un conseil.

**✓ RÉPONSE À RETENIR**

Autonomie, souplesse, pauses, équilibre de vie, confiance et reconnaissance : des conditions qui favorisent motivation et qualité du travail.

# Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

**Bilan de l'épreuve :** Épreuve de langue vivante allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL : durée de deux heures, coefficient 1 selon les spécialités, ou 1,5 en Management des Unités Commerciales. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite argumentée en allemand.

### Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'article oppose les bureaux modernes, aménagés pour le bien-être, aux difficultés vécues par des salariés parfois frustrés ou surmenés.
- La reconnaissance du supérieur et de la qualité du travail est présentée comme un moteur plus efficace que les avantages matériels.
- La liberté accordée aux salariés implique confiance et responsabilisation.
- Le manager moderne accompagne les salariés, comprend leurs motivations et valorise leurs talents.

### Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les trois axes : aménagements et objectif, réalité du terrain, conseils formulés.
- Rédigez le compte-rendu en français, autour de 110 mots, et indiquez le nombre de mots.
- Rédigez les deux réponses en allemand en respectant les longueurs attendues : environ 80 et 100 mots.
- Justifiez vos idées et soignez l'aisance d'expression ainsi que la correction de la langue.

## Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

**Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?**

Organisez le compte-rendu autour des trois axes imposés : les nouveaux aménagements et leur objectif, les difficultés réelles des salariés, puis les conseils de management portant notamment sur la reconnaissance et la motivation.

**Q : Quelle idée l'article défend-il sur la motivation des salariés ?**

L'article présente la reconnaissance du supérieur et de la valeur du travail comme un moteur plus puissant que les avantages matériels. Il recommande aussi de faire confiance aux salariés, de leur donner de l'autonomie et de valoriser leurs talents.

**Q : Comment répartir les deux heures de l'épreuve ?**

Le sujet fixe une durée totale de deux heures, sans imposer de répartition entre les parties. Les deux parties valent chacune 10 points ; prévoyez du temps pour les trois productions et pour relire vos textes.

**Q : Quels éléments du barème faut-il connaître ?**

La compréhension de l'écrit vaut 10 points. L'expression écrite vaut aussi 10 points : la question A est notée sur 4 points et la question B sur 6. Respectez les langues et longueurs demandées.

**Sujet officiel associé (PDF) :** https://bts-mgtmn.fr/assets/annales/bts-mgtmn/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MGTMN - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
**Ressources BTS Métiers du Géomètre-Topographe et de la Modélisation Numérique :** Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.